

MEDITERANSKI (P)OGLEDI

Španjolski pisac i prevoditelj Miguel Roán razgovarat će sa četiri hrvatske spisateljice o njihovom doživljaju Španjolske nakon književne rezidencije u institutu "Casa del Mediterráneo" u Alicanteu



MIGUEL ROÁN



IVANA
BODROŽIĆ



OLJA
SAVIČEVIĆ
IVANČEVIĆ



MARIJA
ANDRIJAŠEVIĆ



TEA TULIĆ

4. STUDENOG 2021. 17:00 H
/ULAZ BESPLATAN
FILOZOFSKI FAKULTET
DVORANA D-VII, IVANA LUČIĆA
3, ZAGREB



Filozofski
fakultet
Sveučilišta u
Zagrebu

IVANA BODROŽIĆ

Rođena sam 1982. godine u Vukovaru u kojem sam živjela do ljeta 1991., a iz kojeg sam s bratom otišla na ljetovanje ne znajući da se zbog rata više nikada nećemo vratiti. Osnovnu školu završila sam u Kumrovcu, a gimnaziju u Zagrebu. Konstanta tog prognaničkog dijela života i života u đačkom domu za mene su bile vijesti i knjige koje sam posuđivala, a ponekad i krala. Magistrirala sam filozofiju i kroatistiku na Filozofskom fakultetu u Zagrebu. Za prvu zbirku poezije Prvi korak u tamu objavljenu 2005. godine dobila sam nagradu Goran za mlade pjesnike te nagradu Matice Hrvatske Kvirin, za najboljeg pjesnika do 35 godina. Pet godina nakon pjesničke zbirke objavila sam svoj prvi roman Hotel Zagorje koji je uvelike obilježio moj životni i profesionalni put usmjerivši me isključivo prema bavljenu književnosti. Ubrzo nakon izlaska romana počinjem djelovati u statusu samostalne umjetnice unutar kojeg se i danas bavim književnim i kulturnim radom. Osim pisanja proze i poezije pišem kolumne za novine i portale, vodim književne radionice kreativnog pisanja, programska sam koordinatorica Zagreb Book Festivala te na različite načine surađujem s drugim umjetnicima i udrugama iz polja kulture. Moje knjige prevedene su na dvanaest jezika (engleski, njemački, francuski, talijanski, češki, danski, španjolski, makedonski, bugarski, slovenski, mađarski, turski), objavljene u trinaest zemalja, a tri naslova objavljena su u SAD-u, kao i audio knjiga The Hotel Tito. Za svoj rad dobila sam važna priznanja i književne nagrade, domaće i međunarodne kao što su Kiklop za najbolji roman, Edo Budiša, Balkan Noir, Ulysse Prix (Francuska) te sam gostovala na različitim sajmovima, čitanjima i književnim festivalima u Leipzigu, Frankfurtu, Beču, Beogradu, Berlinu, Parizu, Torontu, Bostonu, New Yorku, Londonu i drugima. Pjesme su mi uvrštene u brojne antologije europske poezije poput njemačkog izdanja Grand Tour, a priče i ulomci romana objavljeni u mnogim književnim časopisima u Europi i SAD-u (Asymptote, Agni). Prema zbirci priča 100% pamuk Narodno pozorište Zenica uprizorilo je predstavu Pukotine, a u režiji Anice Tomić u dramskom kazalištu Gavella postavljena je predstava Hotel Zagorje koja je dobila Nagradu hrvatskog glumišta za najbolju predstavu 2020. godine. Živim u Dugom Selu između vlaka i šume.

OLJA SAVIČEVIĆ IVANČEVIĆ

Olja Savičević Ivančević spisateljica je i pjesnikinja, rođena 1974. u Splitu. Živi i radi u Zagrebu. Knjige su joj prevedene i objavljene u trinaest zemalja, a ulomci iz proze i pjesme prevedeni su na tridesetak jezika. Uvrštavana je u brojne domaće i strane izbore i antologije. Za rukopis "Nasmijati psa" nagrađena je Prozakom, dobitnica je prve nagrade Ranko Marinković Večernjeg lista za kratku priču i nagrade Kiklop za zbirku poezije "Kućna pravila". Roman "Adio kauboju" nagrađen je nagradom T-portala za najbolji roman, nagradom Slobodne Dalmacije za umjetnost Jure Kaštelan te francuskom Prix du premiere roman za najbolji strani roman 2020. Prema ovom romanu postavljen je istoimeni kazališni komad. Roman „Pjevač u noći“ nagrađen je nagradama Libar za vjck Pulsokog sajma knjiga i English PEN Award. Dobitnica je glavne nagrade makedonskog festivala Druga prikazna. Regionalna pjesnička nagrada Risto Ratković dodijeljena joj je za zbirku poezije "Divlje i tvoje". Prema nekoliko njezinih priča snimljeni su kratki igrani filmovi, nacrtan je strip, a prema nagrađivanim dramskim tekstovima postavljeno je više predstava za djecu.

MARIJA ANDRIJAŠEVIĆ

.Marija Andrijašević (r. 1984., Split), hrvatska je književnica. Magistrirala je komparativnu književnost i etnologiju i socijalnu antropologiju (2015.) na Sveučilištu humanističkih i društvenih znanosti u Zagrebu. 2007.g. nagrađena je „Goranom za mlade pjesnike“ za knjigu poezije "Davide, svašta su mi radili". Prije i nakon toga objavljivala je poeziju u književnim časopisima (Re, Quorum, Knjigomat, Poezija). Njezina poezija uvrštena je u antologije suvremene poezije (I u nebo i u niks, Hrvatska mlada lirika...) kao i u talijanski izbor poezije Balkana Voci di donne della ex Jugoslavia. Poezija joj je prevedena na slovenski, talijanski, ukrajinski, engleski, poljski, švedski, njemački i rumunjski. 2015./16. pohađala je i diplomirala na studiju Centra za ženske studije Zagreb. Godine 2018. dobila je godišnju stipendiju Ministarstva kulture Republike Hrvatske za svoj prvi roman Zemlja bez zalaska (Zemlja bez sutona) objavljen u rujnu 2021.

TEA TULIĆ

Tea Tulić rođena je u Rijeci (Hrvatska) 1978. Njezini radovi objavljeni su u raznim hrvatskim i međunarodnim književnim i kulturnim časopisima, uključujući McSweeney's iz San Francisca. Godine 2011. dobiva Prozak, književnu nagradu za najbolji rukopis mladog autora, nakon čega objavljivanjem njezine prve knjige, fragmentarnog romana Kosa posvuda. Roman je dobio brojne pozitivne kritike, a uvršten je u pet najboljih proznih knjiga 2011. godine po izboru hrvatskog dnevnika Vijesnik, a ušao je u polufinale nagrade Jutarnjeg lista. Ministarstvo kulture RH nagradilo ju je kao jednu od najboljih proznih knjiga u 2011. na temelju kriterija visoke književnoumjetničke vrijednosti. Prijevodi Hair Everywhere objavljeni su u Ujedinjenom Kraljevstvu, Italiji, Makedoniji i Srbiji. Hair Everywhere je također bila u polufinalu međunarodnih nagrada: književna nagrada Europske banke za obnovu i razvoj 2018. i Warwick nagrada za ženu u prijevodu 2018. 2014.g. u suradnji s glazbenim kolektivom Japanski premijeri objavila je album govornog govora Albumče na stranici Bandcamp. Članica je žirija međunarodnog natječaja za kratku prozu Lapis Histrae i članica RiLita, neformalne skupine riječkih književnika. 2017.g. objavila je svoju drugu knjigu Flock's maximum

MIGUEL ROÁN

Miguel Roán (Vigo, 1981), španjolski je pisac, prevoditelj i konzultant specijaliziran za područje Balkana. Kao gostujući profesor održava predavanja na raznim sveučilištima i obrazovnim centrima. Objavljuje članke u različitim akademskim časopisima i portalima kao što su El País, El Diario, Revista Mercurio, Letras Libres, Claves de Razón Práctica ili Esglobal te redovito sudjeluje na forumima i razgovorima o Jugoistočnoj Europi. Autor je četiri knjige: Anatomía serbia (2012.), Homofobia en los Balcanes (2015.), Maratón balcánico (2018.) i Balcanismos (2020.). Na španjolski je preveo zanimljive uratke nagrađivanih autora poput Ive Andrića, Faruka Šehića, Darka Tuševljakovića i Dejana Tiaga Stankovića.

Surađuje sa španjolskim izdavačkim kućama kao savjetnik za književnost na bošnjačkom, srpskom i hrvatskom jeziku. Njegov strastveni interes za ovu regiju potakao ga je da bude suosnivač udruge "Balcanismos" (www.balcanismos.com). Urednik je akademskog časopisa Balkania od 2010. (www.balkania.es). Uskoro će na Sveučilištu u Valenciji obraniti doktorat na temu civilnog društva i društvene angažiranosti u postjugoslavenskim državama.